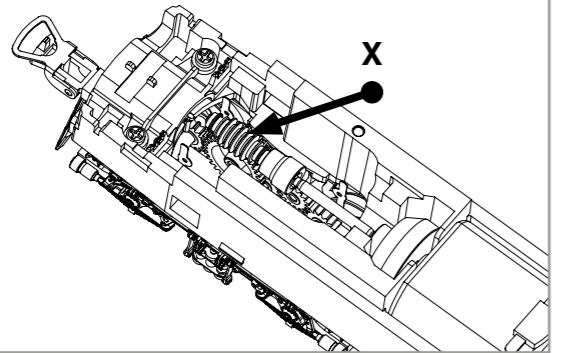
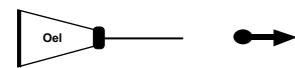
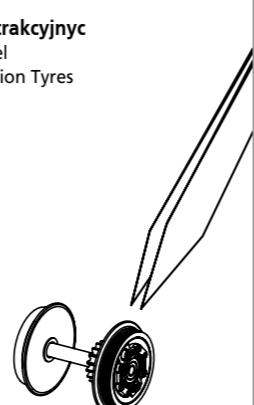


X Przesmarowania tylko smarem
bezkwasową!

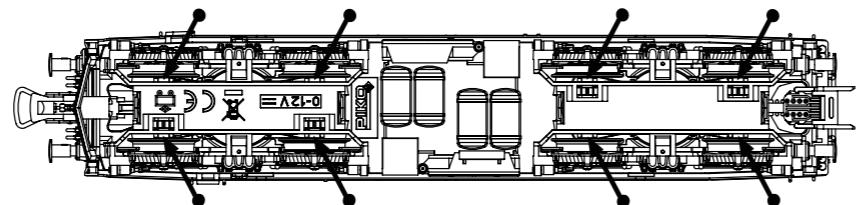
Nur mit wenig säurefreiem Fett nachfetten!
Use only one drop of grease!



Wymiana gum trakcyjnych
Haftreifenwechsel
Change the Traction Tyres



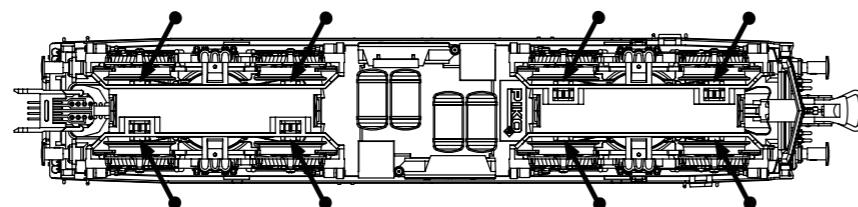
Lokomotywa A
Lok A /
Loco A



PIKO Art.-Nr.:
#56301 Olej do lokomotyw /
#56301 Lok-Öl (50 ml) /
#56301 Loco-Oil

#56300 Oliwarka precyzyjna /
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung /
#56300 Precision engine oiler w fine dosage

Lokomotywa B
Lok B /
Loco B



Przy częstym używaniu lokomotywy należy smarować łożyska osi kroplą oleju maszynowego nie zawierającego żywic i kwasów. Aby lokomotywa osiągnęła najlepsze właściwości jezdne i właściwą moc, zalecamy po smarowaniu jeździć nią bez obciążenia po 25 minut do przodu i do tyłu. Proszę także pamiętać, iż czyste szyny wpływają także na prawidłową jazdę modelu.

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

Instrukcja obsługi lokomotywy Elektrycznej

Bedienungsanleitung
Instructions for use

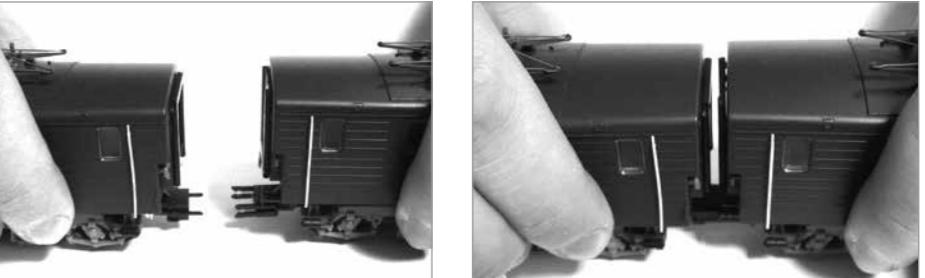
PluX22

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

Uwaga: podwójne lokomotywę na torze do czużej, że angażują się sprzęgło razem.

Hinweis: Die Doppellok auf dem Gleis bis zum spürbaren Einrasten zusammenkuppeln.

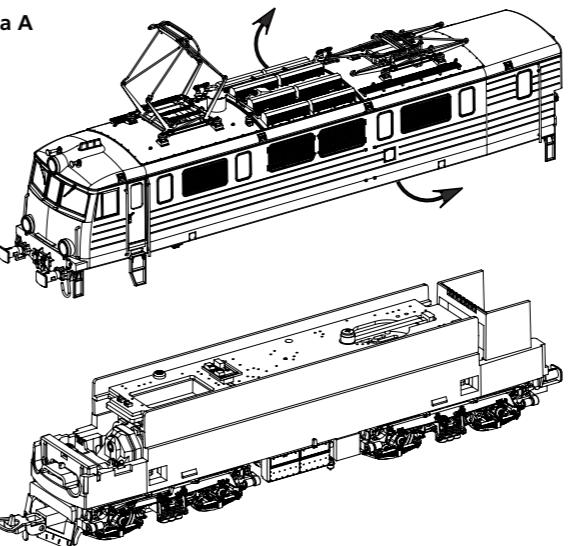
Note: The double locomotive on the track to feel it engage coupling together.



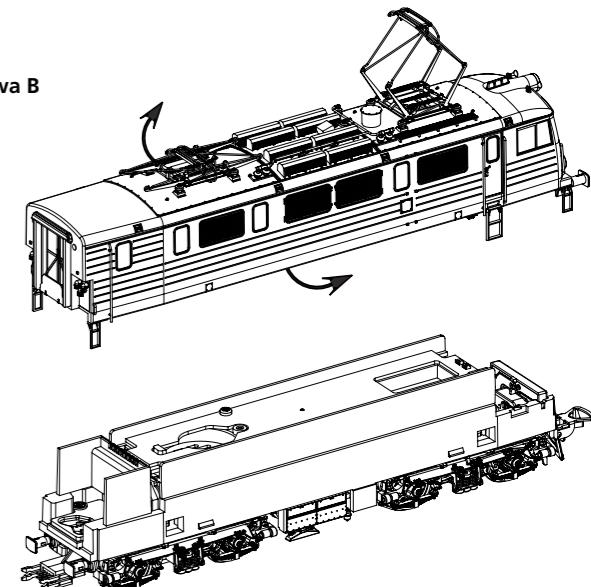
Obudowę lekko rozchylić i pociągnąć do góry

Gehäuse leicht spreizen und nach oben abziehen
Extend the body and pull slightly upward

Lokomotywa A
Lok A /
Loco A

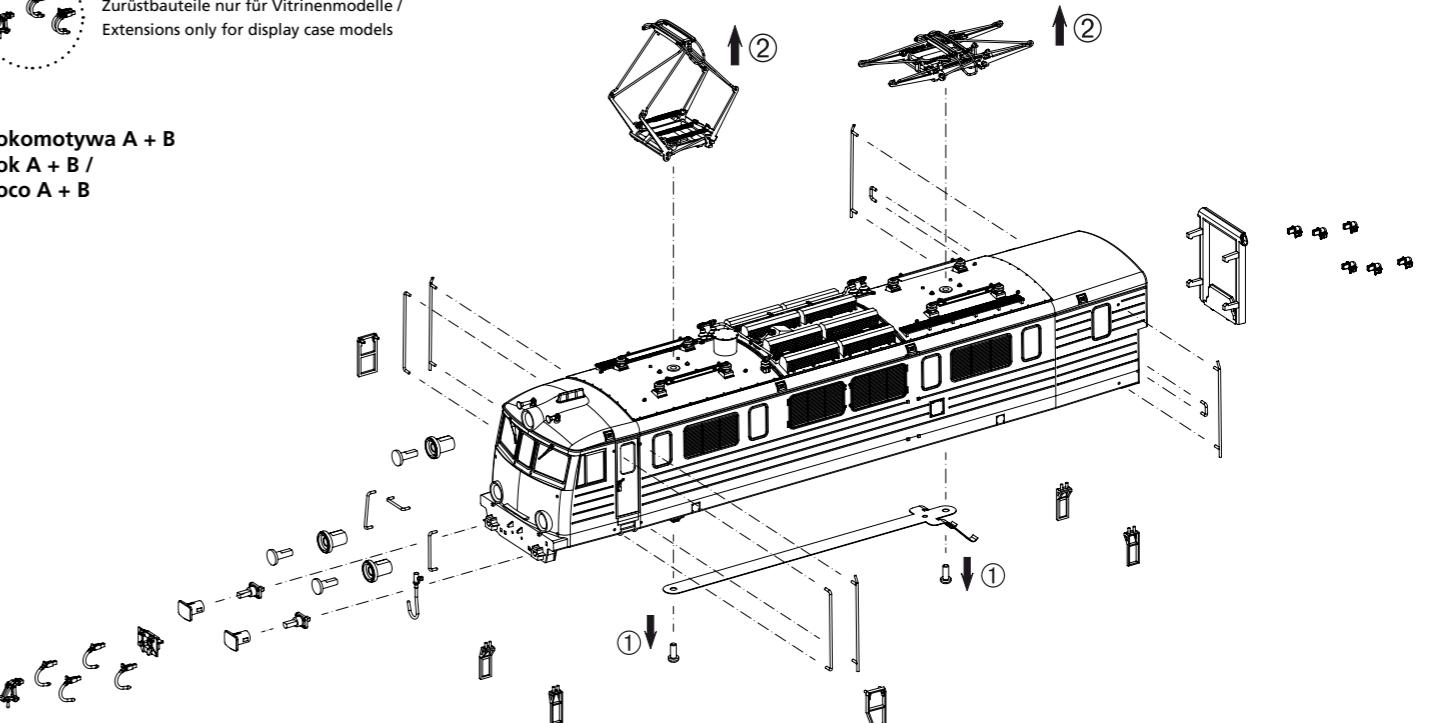


Lokomotywa B
Lok B /
Loco B



Części rusztowania tylko dla modeli wyświetlaczy /
Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle /
Extensions only for display case models

Lokomotywa A + B
Lok A + B /
Loco A + B



EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/en/widerruf hinterlegten Reklamationsschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

Wskazówka
Ochrona przeciwzakłóceniowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona dla tej lokomotywy o ile zwykłe montowany w części doprowadzającej prąd do torów kondensator ma pojemność co najmniej 680 nF.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item. Thank you very much.

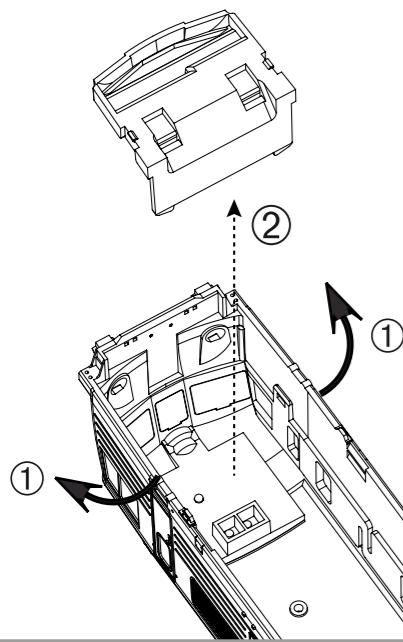
Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Обратите:
Для подавления радиопомех от работающего локомотивного электродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejistič je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondenzátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

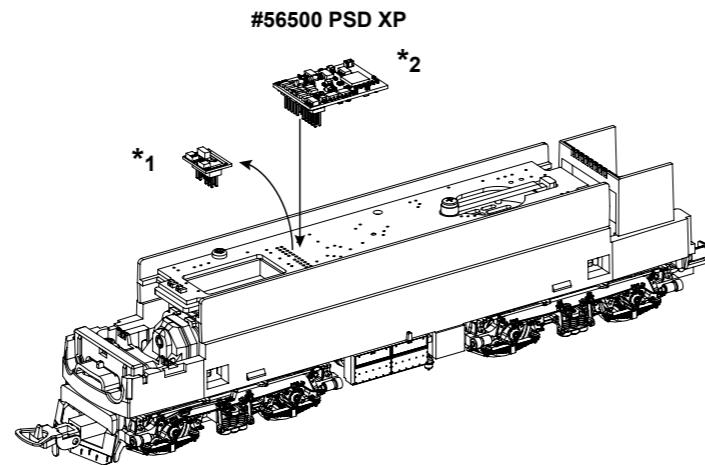
Lokomotywa A + B
Lok A + B /
Loco A + B

Obudowę lekko rozchylić i pociągnąć kabinę do góry
Gehäuse leicht spreizen und Führerstand nach oben abziehen
Extend the body and pull the driver's cab slightly upward



Lok A /
Lokomotywa A /
Loco A

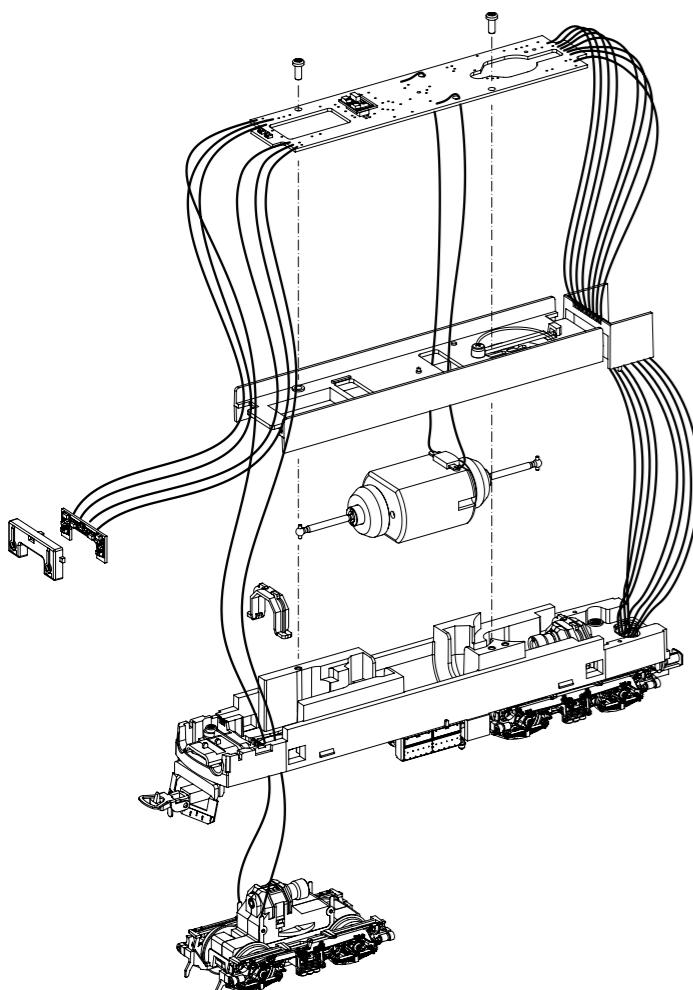
Instalacja dekodera /
Decodereinbau /
Installing Decoder



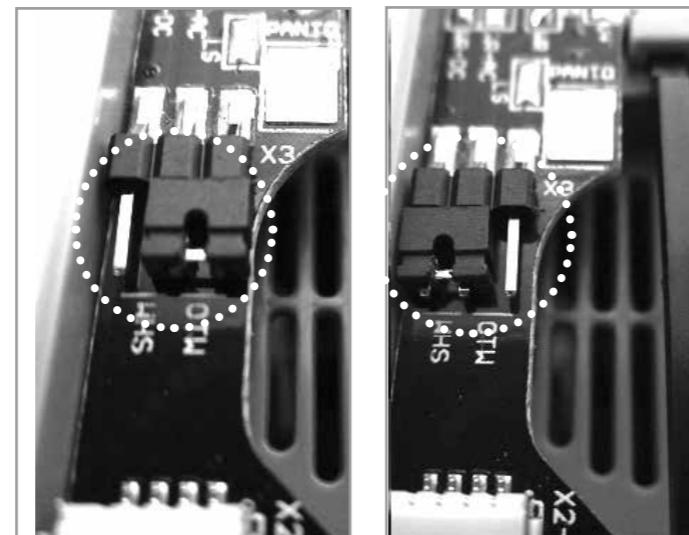
*₁ Zachowaj wtyczkę DC!
Bitte Brückestecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!

*₂ Nie dołączony!
Nicht enthalten!
Not included!

Lokomotywa A /
Lok A /
Loco A



Przełączenie źródła zasilania
Umschaltung der Stromabnahme /
Switchover of the current

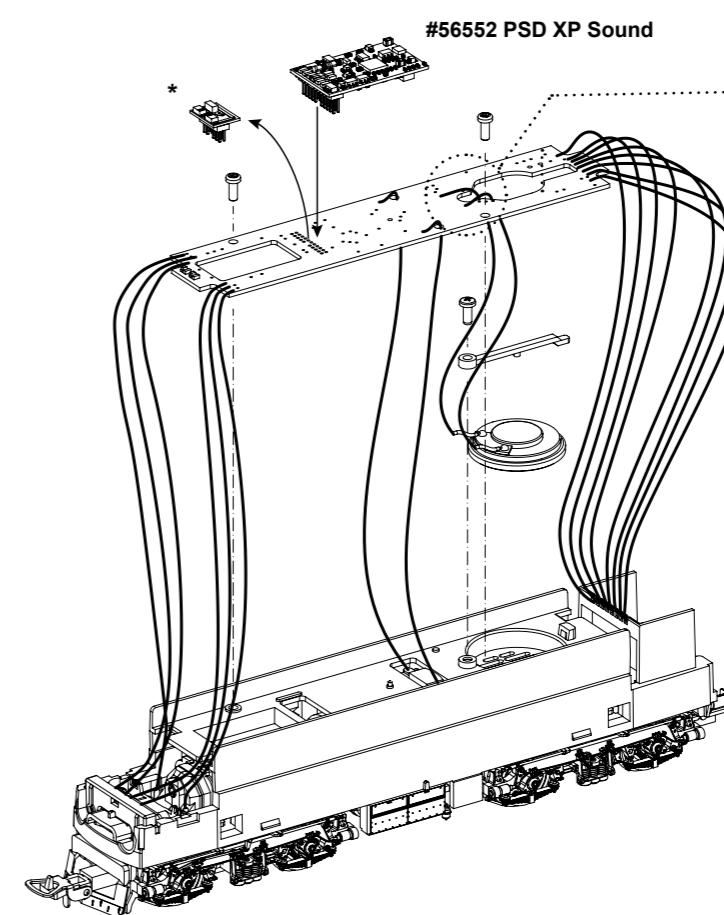


z linii napowietrznej /
von der Oberleitung /
from the overhead line

(tak jest fabrycznie dostarczony) /
von der Schiene
(Auslieferungszustand) /
from the rail

Lokomotywa A /
Lok A /
Loco A

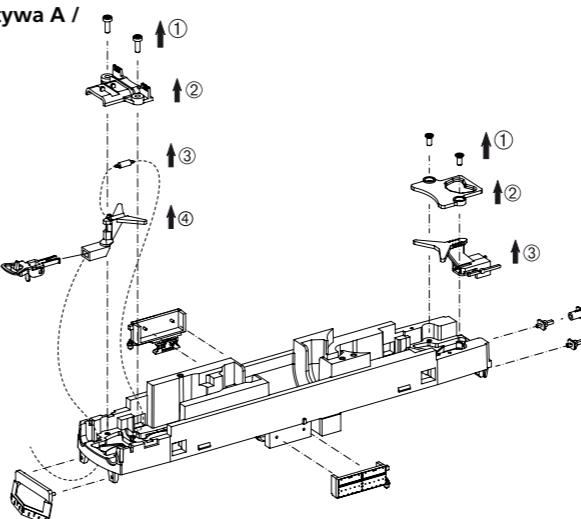
Rozbudowa:
Zurüstteil / Extension



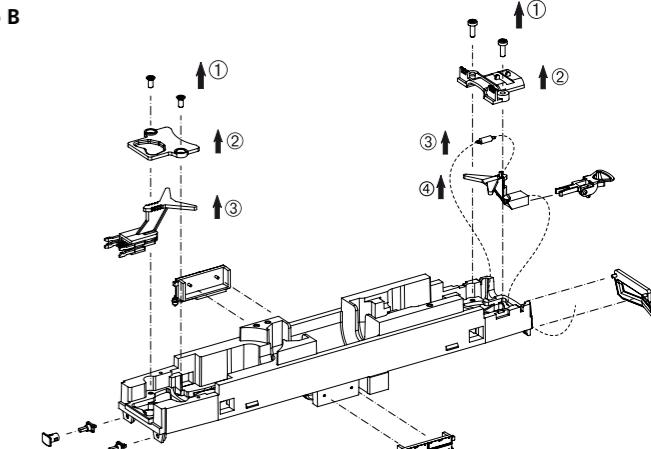
Kable lutownicze z głośników na pokładzie! /
Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! /
Soldering cables from the speaker on board!

* Zachowaj wtyczkę DC!
Bitte Brückestecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!

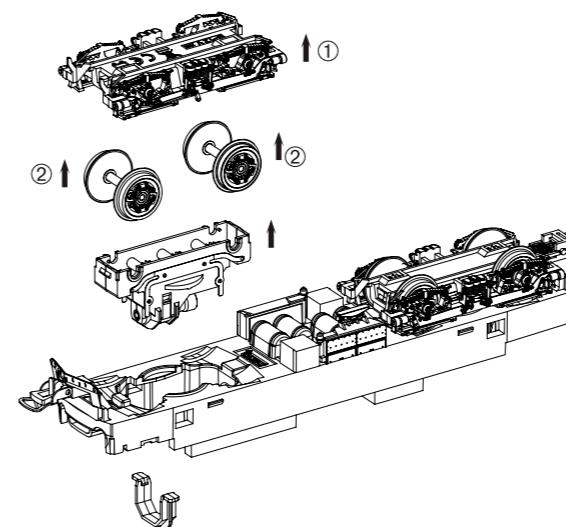
Lokomotywa A /
Lok A /
Loco A



Lokomotywa B /
Lok B /
Loco B



Lokomotywa A /
Lok A /
Loco A



Lokomotywa B /
Lok B /
Loco B

